



سيري: 2023/51

تکبر ملقن کرمونيان

9 جمادي الآخر 1445 هـ

بوسامان

22 ديسيمبر 2023 م

دكلواركن اوله

جابن حال احوال اكام ترغكانو

PERINGATAN:

Adalah diingatkan bahawa sebarang **penambahan dan pemindaan** terhadap isi kandungan teks khutbah yang telah disediakan oleh Jabatan Hal Ehwal Agama Terengganu adalah **DILARANG**.

Khatib yang bertugas hendaklah **menyemak kembali RUKUN, AYAT AL-QURAN dan helaian muka surat** yang diterima. Pastikan teks dibaca terlebih dahulu sebelum menyampaikan khutbah.

الخطبة الأولى

الْحَمْدُ لِلَّهِ نَحْمَدُهُ وَنَسْتَعِينُهُ وَنَسْتَغْفِرُهُ،
وَنَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ شُرُورِ أَنْفُسِنَا وَمِنْ سَيِّئَاتِ أَعْمَالِنَا،
مَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَلَا مُضِلَّ لَهُ، وَمَنْ يُضِلِّ فَلَا هَادِيَ لَهُ،
وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ.
اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ،
وَمَنْ سَارَ عَلَى نَهْجِهِ، وَتَمَسَّكَ بِسُنَّتِهِ، وَاقْتَدَى بِهَدْيِهِ،
وَاتَّبَعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ.
أَمَّا بَعْدُ، فَيَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تُقَاتِهِ،
وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ.

ساي برقسان كقد ديري ساي دان جوک قارا جماعه سكالين اکر کيت
بئر-بئر برتقوی کقد الله سبحانه و تعالی دغن منجونجوغ سکالا قرینتهن
دان منجاءوهي سکالا لارغنش. لازيمکن ديري دالم کطاعتن، موده-
مودهن کيت دمايکن الله دالم کأداءن قاتوه توندوق کقدش.
خطبة قد هاري يغ مليا اين برتاجوق:

تکبر ملپکن کهرمونيان

سیدغ جمعة یغ دکاسیھی الله،

د انتارا فکتور یغ بولیه ملمه (melemah)، ماله ملیقکن کهرمونیاون
مشارکت ایاله سیکف سومبوغ، تکبُر، اغکوه اتاو منیغکی دیری.
تکبُر اداله دانتارا صفة نیکاتیف دان کجی یغ تله منداقت چلاءن
برت درقد الله دان رسولن. اینله صفة کجی یغ ترأول (terawal)
دکالغن مخلوق یغ برنام إبلیس یغ اغکن قاتوه کقد فرینته الله سوفاي
سجود کقد نبی آدم علیه السلام. فرمان الله دالم سوره البقرة ايات 34:

وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ أَبَىٰ وَاسْتَكْبَرَ

وَكَانَ مِنَ الْكٰفِرِيْنَ ﴿٣٤﴾

مقصودن: دان کتیک کامی برفرمان کقد ملائکة: توندوقله کقد نبی
آدم. لالو مریک سکالینن توندوق ممبری حرمت کچوالی إبلیس، ای
اغکن دان تکبُر، دان منجادیله ای دری کولوغن یغ کافیر.
سیکف تکبُر إبلیس ایت تله مباوا کقد قاده (padah) یغ دهشت دمان
ای دهالاو (dihalau)، درجم (direjam)، دلعنة (dilaknat) اتاو دجاءوهی
درقد رحمة الله. فرمان الله دالم سورة ص ايات 77 دان 78:

قَالَ فَأَخْرَجَ مِنْهَا فَايَنَّاكَ رَجِيمٌ ﴿٧٧﴾ وَإِنَّ عَلَيْكَ لَعْنَتِي إِلَى يَوْمِ الدِّينِ ﴿٧٨﴾

مقصودن: الله برفرمان: كالاو دمكين، كلوارله اغكاو درقد شرك، كران سسوغكوهن اغكاو اداله مخلوق يغ دأوسير. دان سسوغكوهن اغكاو دتيمقا لعنة كو تروس منروس هيغك ك هاري قيامة.

امران كراس جوك دبريكن اوليه رسول الله ﷺ دغن سبدان:

لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ مَنْ كَانَ فِي قَلْبِهِ مِثْقَالُ ذَرَّةٍ مِنْ كِبَرٍ

مقصودن: تيدق اكن ماسوق شرك سسياقا يغ اد دالم هاتين قراسان تكبر والاقون سبرت ذرة.

(حديث رواية مسلم)

سيدغ جمعة يغ درحمي الله،

دري سكي اصطلاح، تكبر اياه كايستيميوان يغ دراسا اوليه سساورغ قد ديرين، ممواتكن اي معكاكومي ديري دان مراسا لبيه درقد اورغ لاءين. مقصود تكبر يغ قاليع تفت اياه سباكايما يغ دجلسكن اوليه نبي ﷺ دغن سبدان:

الْكِبْرُ بَطْرُ الْحَقِّ وَغَمَطُ النَّاسِ

مقصودن: تَكْبُرُ ايت منولق کبزن دان ممدغ رنده کقد اورغ لاءين .
(حديث رواية مسلم)

دالم ارتي کات لاءين، تَكْبُرُ اياله کايگوان (keegoan) قد ديرِي،
کدودوقن دان قنداغن سنديري، يغ مپيکن سساورغ ايت سوکر منريما
کياتاءن، اقاته لاکي جک اي دراس مروکيکن دان مرنداهکن مرتبتن.

ليهته ابلِس، اوليه کران ايگو (ego) دغن أصل کجادينش دان ممدغ
رنده کقد نبي آدم عليه السلام، اي سغکوف منتغ کبزن يغ داتغ درقد
الله دان ريلا دسيغکير. ستروسن، لنتزن حسد دان دندمن، ابلِس
برسومغه اونتوق موسوهي آدم عليه السلام دان ذوريتن. تَكْبُرُ ابلِس
اينله يغ مئگوکت کهرمونين دان کبهاکيائن آدم دان استريث حواء.
دمکينه، جک کيت ترقرغکف دغن تيقو مصلحة ابلِس دان ممليقي صفة
کجي اين، مک کهرمونيان دان کسجهزائن هيدوف کيت اکن برکچاي.

ساودارا سيدغ جمعة يغ دملياكن الله،

اونتوق مغهيندري تكبر، كيت فرلو مناغني فكتور-فكتورن دان براوسها
منجاءوهين. قارا علماء تله مغهوراين سبب-سبب كقد تكبر، انتارانش اياله:

قرتام: تيدق سودي توندوق كقد اورغ لاءين كران مراسا ديرى لبيه.
كدوا: تيدق ماهو ميرلهكن ككوراغن ديرى، سيكف دان اخلاق
نيكاتيفن.

كتيك: سانجوغن برلبيهن يغ دقراوليهي.

كامفت: قنيلين يغ تيدق تفت تنغ كلبهين. چونتوهن ، فرچاي
كلبيهن اد قد قعكت اتاو هرتا.

كليم: مئاكومى (mengagumi) كلبهين ديرى سنديري، سقرتي
كلبيهن علمو، عمل عبادت، هرتا، كقواتن، قارا قعيكوت يغ راماي
دان سباكايث، سرتا لوقا كقد قغورنياث ياءيت الله سبحانه وتعالى.

سیدغ جمعة یغ دکاسیھی،

کسموا فکتور اتاو سبب تَکبُر تادی، جک دیبارکن مباره، ای اکن ملمهکن، ماھن مٹھاڤوسکن کھرمونین، کسجھتراءن دان ڦرقادوان اُمّة.

جوسترو، ماریلہ کیت منجاءوھی صفة سومبوغ دان تَکبُر دغن:

ڦرتام: مٹینصافی بھای دان عقیبة بوروق صفة تَکبُر، سڦرتی دمورکائی

دان دلعنة اولیہ اللہ، دنبجی اورغ، ککال دالم کساھن، کاگل مباءیقی

دیری دان سباکاین لاکي.

کدوا: مٹغالی سیاڤا دیری، ممینا مَعْرِفَة اللہ، سنتیاس برشکور دان

مٹمبالیکن سانجوغن کڦد لیمڤه کورنیا اللہ.

کتیک: مهمی دان مراوات دغن بائق فکتور-فکتور یغ بولیہ مندوروغ

راس تَکبُر.

کامفت: سنتیاس تَوَاضُع یاءیت مرنداه دیری د سَمِیغ مندیدیق دیری

بلس کاسیہ کڦد اورغ لاءین، ترماسوق مریک یغ تیدق برنصیب

بائق، لمہ دان ککوراعن دالم علمو، هرتا، کدودوقن دان سباکاین.

کليم: سدیا مندغر، معحرمتي ستروسن منريما فنداغن، ايديا(idea)،
تکورن دان لاءين-لاءين يڻ بنر لاکي شرعي(syarie)، تنقا معيرا
سومبرن.

کأنم: سريڻ بردعاء دان موهون ڦرتولوغن الله سوڦاي دهيندري صفة
تکبر دان مپومبوغ ڊيري.

سيدغ جمعة سکالين،

مغاخيري خطبة اين، ماريله کيت مرنوغي اکن حقيقة کجادين ڊيري
کيت يڻ سر با ککوراغن دان لمه. انصافيله تننغ کدودوقن ڊيري کيت
سباکاي همبا الله سبحانه وتعالی. اوليه ايت، هياسکن ڊيري دغن صفة
تواضع، سام اد د هادغن، ماهوڦون سسام ڦارا همبان.

ايغته، جک الله مغورنياکن کلبهن اتاو کايستيميواءن کڦد کيت، مک
ڦرکوناکنله اياث باکي ممبنتو دان منولوغ مريک يڻ ممرلوکن. ڦرباڦقکن
شکور کڦد الله سبحانه وتعالی اتس کورنياغن ترسبوت.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

وَلَا تَمْشِ فِي الْأَرْضِ مَرَحًا إِنَّكَ لَنْ تَخْرِقَ الْأَرْضَ وَلَنْ تَبْلُغَ الْجِبَالَ طُولًا ﴿٣٧﴾

كُلُّ ذَلِكَ كَانَ سَيِّئُهُ عِنْدَ رَبِّكَ مَكْرُوهًا ﴿٣٨﴾

مقصودن: جاعنله كامو برجالن دبومي اين دغن سومبوع،
سسوعكوهن كامو تيدق اكن داقت منمبوسي بومي دان تيدق اكن
سمقاي ستيغكي كونوع. تياف-تياف ساتو قرينته ايت، مياهيث اداله
كجاهتن يع دبنجي د سيبي توهنمو.

بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ،

وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ،

وَتَقَبَّلَ اللَّهُ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ،

أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ،

وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ فَاسْتَغْفِرُوهُ،

إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ

الْخُطْبَةُ الثَّانِيَّةُ

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ. وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ
أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ،
وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ! اتَّقُوا اللَّهَ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

مسلمين سيدغ الجمعة يغ درحمي الله،

خطيب مپرو كقد سيدغ الجمعة سكالين، ماريله سام-سام كيت
عمارهكن مسجد اين دغن منونايكن صلاة برجماعه. سسوغكوهن
صلاة برجماعه ممقوپاوي بايق فضيلة دان حكمهن.

جوسترو، جاغنه توان-توان منعكوه-نعكوهكن اونتوق داتغ ك
مسجد. باواله انق-انق كيت، اجقله جيرن تتغك دان اهلي قرينه كيت
اونتوق سام-سام مععمارهكن مسجد اين. موده-مودهن اوسها كيت
اين منداقت رحمة، كأمقونن دان كريضاءن درقد الله د دنيا دان اخيرة.

خطیب جوک ایغین منکسکن بهاوا د دالم هرتا کیت ترداقت حق اورغ
 لاین یغ فرلو کیت تونایکن. جوسترو، سالور کنله زکاة دان وَقَف اندا
 ملالوئی مجلس اکام اسلام دان عاده ملایو ترغکانو (MAIDAM)
 سلاکو بادن یغ دفرتغکو غجوابکن اونتوق مغوروسکن زکاة دان وقف
 دنکری ترغکانو. فیهق مجلس جوک مملوکن کرجاسام سموا فیهق
 اونتوق مپالورکن معلومت کولوغن یغ مملوکن سکیراڻ دکتاھوئی،
 اکر مریک یغ کورغ برنصیب بائیق اکن منداقت قمبیلاءن سواجرن.
 ماریلہ جوک کیت ممقربایقکن اوچاقن صلوات دان سلام کقد رسول
 اللہ ﷺ سباکایمان فرمان اللہ دالم سورة الأحزاب، ایات 56:-

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ﴿٥٦﴾
 اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى سَيِّدِنَا
 إِبْرَاهِيمَ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ، وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا
 مُحَمَّدٍ، كَمَا بَارَكْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ فِي الْعَالَمِينَ،
 إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ، وَالْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ، الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ
وَالْأَمْوَاتِ، إِنَّكَ سَمِيعٌ قَرِيبٌ مُجِيبُ الدَّعَوَاتِ.

اللَّهُمَّ ادْفَعْ عَنَّا الْبَلَاءَ وَالْوَبَاءَ وَالْفَحْشَاءَ مَا لَا يَصْرِفُهُ غَيْرُكَ. اللَّهُمَّ إِنَّا نَعُوذُ
بِكَ مِنَ الْبَرَصِ وَالْجُنُونِ وَالْجُدَامِ وَمِنْ سَيِّئِ الْأَسْقَامِ. اللَّهُمَّ اشْفِ مَرْضَانَا
وَارْحَمْ مَوْتَانَا، وَالطُّفَّ بِنَا فِيمَا نَزَلَ بِنَا.

اللَّهُمَّ احْفَظْ مَوْلَانَا الْوَاتِقَ بِاللَّهِ السُّلْطَانَ مِيزَانَ زَيْنِ الْعَابِدِينَ، ابْنَ الْمَرْحُومِ
السُّلْطَانِ مُحَمَّدِ الْمُكْتَفِيِّ بِاللَّهِ شَاهٍ، وَأَنْزِلِ الرَّحْمَةَ عَلَيْهِ وَعَلَى السُّلْطَانَةِ نُورِ
زَاهِرَةَ، سُلْطَانَةَ تَرْغَاكَانُو.

وَاحْفَظْ أَوْلَادَهُ وَأَهْلَهُ وَرِعَايَاهُ مِنَ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ،
بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

اللَّهُمَّ احْفَظْ وَلِيَّ الْعَهْدِ تَعَكَو مُحَمَّدَ إِسْمَاعِيلَ ابْنَ الْوَاتِقِ بِاللَّهِ السُّلْطَانَ
مِيزَانَ زَيْنِ الْعَابِدِينَ.

اللَّهُمَّ أَعِزِّ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ، وَأَذِلِّ الْمُعْتَدِينَ الظَّالِمِينَ، وَدَمِّرْ أَعْدَائِكَ
أَعْدَاءَ الدِّينِ، وَانصُرْنَا عَلَيْهِمْ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ. اللَّهُمَّ انصُرْ إِخْوَانَنَا الْمُسْلِمِينَ
وَالْمُجَاهِدِينَ فِي فَلَسْطِينَ وَفِي كُلِّ مَكَانٍ.

يا الله،

كورنياكنله كنجرن قاهلا يڭ برتروسن كڤد قمباير- قمباير زكاة يڭ تله
منوناينكن زكاة ملالوئي مجلس اكام اسلام دان عادة ملايو ترغكانو
(MAIDAM) سرتا بركاتيله دان رحمتيله سكاللا هرتا- هرتا مريك يڭ برباقى.
كامى موهون كڤد- مو اكر هرتا- هرتا كامى منجادي هرتا- هرتا يڭ برسبه
دان جاديكنله زكاة كامى اين سباكاي ساهم (saham) بوات كامى
د اخيرة كلق.

يا الله،

جاديكنله نكري اين نكري يڭ امان، ماجو لاكي دبركتي. بو كاكنله فينتو-
فينتو رزقي دري سكاللا قنجورو. كورنياكنله كڤد كامى نعمت كسجهتراءن
يڭ برتروسن. جاءوهكنله نكري كامى اين درڤد سكاللا مالاقتاك، مصيبة دان
اف جوا كموركان مو.

يا الله،

انوكرهكنله قرتولوغن دان بنتوان مو اونتوق ساودارا كامى د فلسطين.
بريكنله كتاباهن دان كقواتن كڤد مريك دالم منتغ ككجمن ريجيم (rejim)
زيونيس (zionis). قليهاراكنله بومي بيت المقدس دان سلوروه ساودارا
كامى دسانا.

آمين يا الله، يا رب العالمين

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.
وَصَلَّى اللهُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلَّمَ.
وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ.

عِبَادَ اللهِ!

إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ
وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ
فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذُكُرْكُمْ، وَاشْكُرُوا لَهُ عَلَىٰ نِعْمِهِ يَزِدْكُمْ،
وَلَذِكُرِ اللَّهُ أَكْبَرُ، وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.
فُؤْمُوا إِلَىٰ صَلَاتِكُمْ، يَرْحَمْكُمْ اللهُ.